



**DELLA REPUBBLICA DEMOCRATICA SOMALA**

**ANNO II.**

Mogadiscio, 27 Aprile 1971

**Suppl. n. 7 al n. 4**

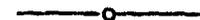
**DIREZIONE E REDAZIONE**

**Presso la Presidenza del Consiglio Rivoluzionario Supremo**

**Pubblicazione Mensile**

**PREZZO:** Sh. So. 5 per numero — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 300 — L'abbonamento richiesto in tempo stabilito, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

## SOMMARIO



### PARTE PRIMA

#### ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI

#### FIRST PART

#### LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO 27 Aprile 1971, n. 110 — *Determinazione del Prezzo di vendita dei Carburanti.*

Pag. 452

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO 22 Aprile 1971 n. 111 — *Nomina del Direttore Generale della Banca Somala di Sviluppo del Sig. Mohamud Mohamed Noor.*

» 455

### PARTE SECONDA

#### DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N, N,

**PARTE PRIMA**  
**ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI**  
**FIRST PART**  
**LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS**

**DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO  
SUPREMO 27 Aprile 1971, n. 110.**

**Determinazione del prezzo di vendita dei carburanti.**

**IL PRESIDENTE  
DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO**

**VISTA** la Prima Carta della Rivoluzione del 21 Ottobre 1969 e la Legge 21 Ottobre 1969 n. 1;

**VISTO** il Decreto Legislativo 11 Dicembre 1968 n. 5, relativo alla «Tariffa Doganale 1969» e successive modifiche;

**VISTO** il Decreto Ministeriale 11 Marzo 1970 n. 56 relativo alla istituzione del fondi speciale di stabilizzazione dei prezzi dei carburanti;

**RITENUTA** la necessità di modificare il prezzo di vendita al pubblico dei carburanti in relazione all'aumento del prezzo internazionale dei carburanti stessi;

**SU PROPOSTA** del Segretario di Stato all'Industria e Commercio e del Segretario di Stato alle Finanze;

**DECRETA:**

**Art. 1**

Con decorrenza dal 27 Aprile 1971, il prezzo di vendita dei carburanti è aumentato nella misura indicata nell'allegato A che è parte integrante del presente decreto.

Art. 2

Il presente decreto entra in vigore immediatamente e sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Democratica Somala.

Mogadiscio, li 27 Aprile 1971.

IL PRESIDENTE

del Consiglio Rivoluzionario Supremo

*Gen. Div. Mohamed Siad Barre*

IL SEGRETARIO DI STATO

all'Industria e Commercio

*Ten. Col. Ahmed Mohamud Farah*

IL SEGRETARIO DI STATO

alle Finanze

*Ibrahim Megag Samatar*

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 59.*

*Mogadiscio, 26 Aprile 1971.*

*Il Magistrato ai Conti:*

MOHAMUD ISSE SALWE

---

**Allegato - Annex «A»**

**SELLING PRICE OF PEROL, GAS-OIL AND KEROSENE  
PREZZO DI VENDITA DELLA BENZINA, DELLA NAFTA  
E DEL PETROLIO**

	Petrol - Benzina Sh. So. per hl.	Gas-oil - Nafta Sh. So. per hl.	Kerosene - Petrolio Sh. So. per hl.
CIF Price Prezzo CIF	20.360	22.330	23.000
POL Reserve Fund Fondo di Stabilizzaz.	8.800	1.237	4.140
	29.160	23.567	27.140
Import Duty Dazi di Imp.	91.000	60.000	25.000
Statistical Fees Diritti Amm.vi e Stat.	2.036	2.233	2.300
Stamp-tax Imposta di bollo	0.500	0.500	0.500
	93.536	62.733	27.800
Through Put Diritti di transito	5.500	5.000	5.000
Distribution Distribuzione	16.804	13.700	15.060
	22.304	18.700	20.060
Sale Price Prezzo di Vendita	145.000	105.000	75.000

**DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO  
SUPREMO 22 Aprile 1971, n. 111.**

Nomina del Direttore Generale della Banca Somala di Sviluppo.

**IL PRESIDENTE  
DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO**

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione del 21 Ottobre 1969 e la Legge 21 Ottobre 1969 n. 1;

VISTO l'art. 18 della Legge 30 Aprile 1970 n. 25;

VISTO l'art. 27 del Decreto del Presidente del Consiglio Rivoluzionario Supremo in data 22 Settembre 1970, n. 211;

CONSIDERATA la necessità di dover procedere alla nomina del Direttore Generale della Banca Somala di Sviluppo;

SENTITO il Consiglio dei Segretari di Stato;

SU PROPOSTA del Consiglio di Amministratori della Banca Somala di Sviluppo;

**DECRETA:**

**Articolo Unico**

Il Signor Mohamud Mohamed Noor è nominato Direttore Generale della Banca Somala di Sviluppo con effetto dal 1° Marzo 1971.

Mogadiscio, li 22 Aprile 1971.

**IL PRESIDENTE**  
del Consiglio Rivoluzionario Supremo  
*Gen. Div. Mohamed Siad Barre*

---

**PARTE SECONDA**  
**DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE**

N. N.

---